

[Texte]

Section 15(1)(h) of the Act envisions that any reporting requirements included in the Regulations involve the submission of information by lenders on a prescribed, regular, periodic basis. Section 14 of the Regulations not only fails to do so, but also constitutes an unauthorized sub-delegation to the Minister of powers conferred on the Governor in Council.

I look forward to receiving your advice on these matters.

Yours sincerely,

Jacques Rousseau

January 25, 1989

Mr. Jacques Rousseau
Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations
c/o The Senate
Ottawa, Ontario
K1A 0A4

Re: SOR/88-51, Farm Improvement and Marketing
Cooperatives Loans ACT (FIMCLA) and Fees
Regulations

Dear Mr. Rousseau:

This is in response to your letter dated December 2, 1988, regarding the above-captioned subject matter.

Thank you for your comments regarding the FIMCLA Regulations. They will be most useful in our preparation of amendments to be drafted in the new calendar year.

Since February 1st, 1988, when the Act became operational, several weaknesses in the Regulations have been identified. A recent internal audit, for which the report will be available in January 1989, will also suggest that sections of the Regulations be reviewed.

The FIMCLA Managers, together with our Legal Counsel, are currently planning changes to the Regulations. When the plan or outline of the proposed changes is prepared, be assured that a copy will be forwarded to you for your information.

If you require any further clarification regarding the above, you may wish to contact Mr. Ken Trudel, Director, Legislated Marketing Programs Division, at (613) 995-5880.

Yours sincerely,

J.E. McGowan

[Traduction]

Pourtant, selon l'alinéa 15(1)h) de la Loi, le Règlement devrait obliger les prêteurs à fournir des renseignements périodiquement, selon la manière prescrite. Non seulement l'article 14 ne comporte pas cette obligation, mais elle constitue également une sous-délégation illicite en faveur du ministre de pouvoirs conférés au gouverneur en conseil.

Dans l'attente de connaître votre avis sur ces questions, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Jacques Rousseau

Le 25 janvier 1989

Monsieur Jacques Rousseau
Comité mixte permanent du Sénat et de la Chambre
des communes d'examen de la réglementation
Le Sénat
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4

Objet: DORS/88-51, Règlement sur les prêts consentis
aux agriculteurs et aux coopératives de commercialisation des produits agricoles

Monsieur,

La présente fait suite à votre lettre du 2 décembre 1988 concernant le Règlement cité en référence.

L'examen attentif que vous avez fait de ce Règlement nous sera très utile lors de la préparation des modificatifs pour la nouvelle année.

Depuis que la loi est entrée en vigueur, soit le 1^{er} février 1988, plusieurs lacunes ont été signalées dans le Règlement. Un rapport de vérification interne qui sera disponible à compter de janvier 1989, propose également d'en remanier certaines parties.

Nos gestionnaires, avec la collaboration de notre conseiller juridique, ont déjà entrepris de faire des changements. Dès qu'une ébauche aura été rédigée, soyez assuré que nous vous en transmettrons une copie.

Pour tout autre renseignement relatif à ce projet, je vous prierais de communiquer avec M. Ken Trudel, directeur de la Division des programmes de réglementation de la commercialisation (téléphone 613-995-5880).

Agréer, Monsieur, mes sincères salutations.

J. E. McGowan